

觀塘晝夜

學生版 | 初階



賽馬會 Jockey Club

「觸境生情」

虛擬實境 中國語文教學計劃

VR Project for Chinese Language Education

學校 _____

班別 _____

姓名 _____

目 錄

導言：單元概述	
一、語文基礎知識	
1. 定點描寫法、步移法	頁 4
2. 感官描寫	頁 5
二、閱讀篇章	
1. 秀實〈日昇日落——再見九龍灣〉	頁 6-12
2. 吳俊賢〈追風〉	頁 13-19
3. 李嵐〈天使之死〉	頁 20-23
4. 黃秀蓮〈船到燈火迷離處〉	頁 24-29
5. 葉輝〈油塘灣——我的時光隧道〉	頁 30-33
6. 麥樹堅〈無名之旅〉（節錄）	頁 34-39
7. 陳志堅〈那一片寧謐〉	頁 40-44
三、寫作能力	
➤ 命題寫作	頁 45
四、說話能力	
➤ 個人短講	頁 46

導言：單元概述

觀塘區發展迅速，舊區重建令作家感受到時間流逝之快，刻劃了今昔社區的差異。無論是居住於公共屋邨或私人屋苑，都感受到社區變化的影響。填海讓觀塘有更多空間發展工業區，區內日益繁華同時卻也導致了環境污染的問題。此外，觀塘區鯉魚門、三家村一帶位置較偏遠，遠離喧囂的都市生活，在作家筆下顯現出香港除了熱鬧繁榮外還有另一種面貌。

秀實〈日昇日落——再見九龍灣〉回憶了舊日居住在德福花園的安逸生活，感慨時光飛逝；吳俊賢〈追風〉聚焦於裕民坊一帶，描寫新舊社區的差異，感慨社區變化之大；葉輝〈油塘灣：我的時光隧道〉則以油塘為描寫對象，同樣書寫時代變遷的主題，展現新舊社區的差異。黃秀蓮〈船到燈火迷離處〉對區內新建的海濱花園表達了正面的看法，讚賞它既美觀又實用。而李嵐〈天使之死〉以八十年代觀塘工業區為背景，展現工業發展對社區造成空氣污染，帶出對環境保護的思考，同時反映了低下階層的生活面貌。此外，位置相對偏遠的鯉魚門呈現了有別於市區繁忙的生活。麥樹堅〈無名之旅〉（節錄）和陳志堅〈那一片寧謐〉表達了對舊香港的緬懷，後者更抒發了對鄉郊閒適生活的嚮往。

本單元將從三個角度閱讀觀塘區：

（1）社區變遷：觀塘區經歷了填海和舊區重建，發展迅速，社區面貌也隨之變遷。有人緬懷舊日生活的社區，感慨時間飛逝，也有人欣賞展現新面貌的社區，予以讚嘆。

（2）環境保護：觀塘工業區和繁忙往來的車輛排出大量廢氣，對區內環境造成了嚴重的空氣污染，值得大眾關注。

（3）懷舊情懷：鯉魚門仍保留了士多、寮屋等舊日香港風貌，充滿懷舊氣息。居民的生活閒適愜意，展現了觀塘區恬靜安逸的一面。

閱讀篇章	單元主題		
	社區變遷	環境保護	懷舊情懷
秀實〈日昇日落——再見九龍灣〉	✓		
吳俊賢〈追風〉	✓		
李嵐〈天使之死〉		✓	
黃秀蓮〈船到燈火迷離處〉	✓		
葉輝〈油塘灣——我的時光隧道〉	✓		
麥樹堅〈無名之旅〉（節錄）			✓
陳志堅〈那一片寧謐〉			✓

一、 語文基礎知識

1. 景物描寫

● 觀察點

(1) 定點描寫法

在固定立足點，將所看景物按一定順序（遠近、高低、左右、深淺）寫出來。作者的立足點不能改變，必須固定在一個基準點上。

示例	<p>「〔……〕不像瑞和街的家，從窗戶眺望出去，以前從碼頭迎來的海風被高樓擋去，變得稀薄。地盤打樁的聲音時刻扎進他午睡的夢，新建成的豪宅逐漸超越前方物華街唐樓的高度，掩埋半邊天空。」——吳俊賢〈追風〉</p> <p>解說：選段運用定點描寫法，選取一個固定的立足點（從窗戶眺望出去），描寫窗外的景觀，比較今昔之別。</p>
----	--

(2) 步移法

即是觀察點轉移，邊走邊看，把不同的景物依次描寫。運用步移法時，必須交代清楚變換的立足點，捉緊景物特徵，加以描寫。

示例	<p>「要說招牌，沿着鯉魚門海傍道拐入，依次瞥見的是瑞香園、紹香園和年香園。瑞香園餅家門面最登樣，店鋪以綠色為主調〔……〕再往內街走，紹香園和年香園兩店並立，白底紅字和紅底金字招牌剛好是兩種風味，倒不礙共事，亦無鬥聲嘔氣。」——陳志堅〈那一片寧謐〉</p> <p>解說：選段善用步移法，作者「沿着鯉魚門海傍道拐入」，首先看見瑞香園，然後「再往內街走」，才看到紹香園和年香園。觀察視角隨著作者的位置移動，依次描寫所看到的餅家招牌。</p>
----	--

2. 感官描寫

人的感覺器官包括眼睛、耳朵、舌頭、鼻子和皮膚，刻劃不同感官對所描寫景物或事物的感覺，如視覺、聽覺、觸覺等，就能把景物寫得更具體、更傳神。

❖ 小練習：試判斷下列句子運用了哪種感官描寫。

感官描寫	例子
①	陳志堅〈那一片寧謐〉：「空氣瀰漫着一股久違了的清新，是海水拍打花崗石後殘留的鹽味。」
②	韓麗珠〈舊時藍田〉：「〔……〕只好呷一口手裡的黑咖啡，那是人生裡第一杯咖啡，過於苦澀〔……〕」
③	秀實〈日昇日落——再見九龍灣〉：「然後是六時零五分，傳來學校散課的鐘聲，長長的電鈴聲後，黑夜又宣告開始了！」
④	吳俊賢〈追風〉：「他點頭打發過去，關門，胸口一陣發悶，這才察覺原來走廊吹進來的風那麼清涼。」
⑤	黃秀蓮〈船到燈火迷離處〉：「萬千變幻繽紛不炫的燈火，光采流溢，從玻璃透散出來，跟控制室的光芒互相呼應。」

二、閱讀篇章

秀實〈日昇日落——再見！九龍灣〉

【學習重點】

- 1 學習劃分層次。
- 2 學習觀察與選材。
- 3 賞析詞語所隱含的感情。
- 4 賞析寫作手法：對比、描寫抒情。
- 5 賞析修辭運用：層遞、象徵、比喻、比擬。
- 6 運用標點符號：引號。
- 7 培養欣賞生活的態度。

【作者簡介】

秀實 (1954 -)，原名梁新榮，廣東番禺人。香港出生。臺灣大學中國文學系畢業，香港能仁書院文學碩士。曾任職中學教師。圓桌詩社成員，主編《圓桌詩刊》。著有散文集《歲月傾斜》、《星夜》、《九個城塔》，詩集《昭陽殿記事》、《秀實詩集》、《步出夏門行》等。

【題解導引】

本文選自散文集《歲月傾斜》，寫於 1985 年，是回憶九龍灣德福花園舊居而寫的。

德福花園是香港地下鐵路上蓋第一個大型私人屋苑，也是九龍灣第一個大型私人屋苑，1980 年開始陸續落成。根據《歲月傾斜》一書的記載，作者於 1982 年 7 月搬入德福花園居住。這是作者第一間自己擁有的居所，他在這裏歡度新婚歲月、孩子在這裏出生，他還在這裏邁進三十歲，這間居所對他別具意義。1982 年 9 月遷入初期，作者已寫過一篇〈新居雜誌〉，文中描寫新居說：「新居房間的窗門向西，而且是正西方。午後一時許，陽光便自窗頂的百葉簾下小窺柚木地板的一邊。日影隨時針下沉而擴大，終於映照在對面的牆壁上。我將百葉簾放下，日影裂為無數的窄縫，更有風車草、瘦茶樹、萬年青、紅海棠、仙人掌等的植物的影子在其中。對着電風扇，呷茶一口，凝坐遐思，或安詳披閱瀏覽報章雜誌，一室之中，就不難感到些微的詩哲之意了。這是工作回家後的暢愉恬適的小憩，再遲，又是炊者的俗務了。」這段描寫當可作為本文的補充材料，有助更深入體味作者的情意。

【課文】

1 婚後遷入九龍灣居住，朝出暮歸，一晃又是兩年半，九百多個日子！這連綿相遞的日子，就如顏色的小珠兒，有炫目的金黃、活力的五彩、淡淡的白、鬱鬱的灰……如今已累串成一條不短不長的鏈飾，收藏入我記憶的寶匣裏。當我用「散文姿態」的左手①開啓時，就時常的不經意看到，回憶起來！

2 當初，看到新屋逐步的粉飾裝修，然後擺設傢具、掛上牆畫，一直到可以擇日入伙，三個月中，心頭滿是喜悅和忙瑣。本來是空洞的房子，灰白的四壁、添上了色彩，置滿了綠白相配的桌椅櫃几。然後，燈亮了、水來了、煤氣燃着了、窗簾掛上了、盆栽植物移來了、小飾物小擺設都各就各位了。終於，一個舒適柔和的「家」可以給我起居作息了！我想，這種心態，就好比一個辛勤的植樹者，看到原來本是光禿禿的枝桠，在夏日裏發芽抽條，繼而葉茂成蔭，再為它掛上繽紛七色的小燈泡。完成後，在黑夜裏坐着，欣賞這種「得天運盡人事」的成果。真的，入住九龍灣新居，於我來說，真是有着「天運」和「人事」雙重的因素！

3 住在這裏二年多，給我最深的印象，要算是夏日午後的陽光。午後一時左右，陽光就如頑童般，在我不經意間偷窺入內，在狹窄的窗櫺上形成一道白紙條般的光痕。許多時候，我正在午膳或者閱報，偶爾看到這悄悄爬在窗櫺上的白紙條，在風中挪動着，不禁眉頭一皺，心中咕噥着：它又來了！不消一句鐘，窗前的盆栽都沐在日光中，我想，微細管作用和光合作用都在靜靜而急劇地進行着吧！咦！瘦茶樹又長出新的枝條，風車草又抽着新芽，金虎的球莖又膨脹了……，這種時日，大概綠色家族們是最張開手歡迎它吧。又句半鐘，陽光已吞噬了大半個飯廳，窗欄投影在木板地上，連同掛物和傢具的影子構成一幅可堪玩味的「板畫」。再多一句鐘，即下午四時半前後，陽光的步伐開始加速，木板地「見方見方」的逐個「失守」。終於，陽光攀爬到對面的牆壁上，所有的廳房都給「照通」了，西斜熱盡情地在這小空間內「施虐」。約莫五時四十五分，日照已射在天花板下方的掛鐘上，太陽的光熱開始減退。窗外的雲霞，輪廓已可以清楚的看出來，對面私立中學的天台上，又呈現着一幅夏日西天的光景！然後是六時零五分，傳來學校散課的鐘聲，長長的電鈴聲後，黑夜又宣告開始了！

4 住在這裏，可以看得到時日的消逝！

5 屋下是一個廣闊的花園平台，三角型的花圃在兩旁交錯而設，種植着形形色色的植物，有紅綠桑、蘗杜鵑、蘇鐵、馬尾葵、青竹、大紅花等等，但都是缺乏樹蔭的草木。除了樓影之外，陽光臨照着整個平台，盛夏猛烈的洪爐裏，居人都撐傘而過。我家書房的窗子，面對北廣場，草木較稀，也很矮小，只是十分的整潔亮麗。廣場的特色，是中央有一座用兩個正方形參差併成的水池，其上有一道木橋，寬窄可供三人並肩而過。過橋的時候，橋面「閣閣」作響；我時常特意的走過，到超級市場或便利店去購物。至於水池兩端的噴水，小規模，沒變化，只是點綴一分吧。

6 繞到另一邊則是南廣場。空闊的曠地上，時常有各大社團舉辦不同類型的活動，諸如攤位遊戲、歌舞同樂日、展覽會、義賣義演等，高達三層樓的充氣 King Kong^②也曾「蒞臨」守候。我曾在某日下班時，看到此龐然大物在「放氣」，像雪人溶解般，慢慢的萎縮，終至全然臥伏在地下，不辨肢體，真是「洩氣」不得！靠近芭薈學

校那邊有一個大型的瀑布噴水池，高高水柱常給風吹散，灑濕曠地一方，麇集的油脂少年^③嘩然大叫，擾及寧靜的民居。我上快餐店或投注站時，也常繞行商場，避之則吉！

7 南、北廣場，一寧靜一熱鬧，真是截然不同的兩種景況！但無論怎樣，如今我是要遷離了，告別這種寧靜和熱鬧，因為生活的轉變！

8 唉！在忙碌的日子裏，用神勞心，休息不足，時常翹首展望未來的歲月，願它早日展現在眼前；但每在靜夜細思的時候，回顧往昔，又嘆日月的相接，步履不停，故情舊事的聲音竟然沉落得了無餘響，真箇「時光荏苒，似水流年」！就如我，遷入九龍灣之前，只不過二十五歲開外，喜歡在下班後浪蕩夜市的漂泊者，一如英國哲學家羅斯金 (John Ruskin) ^④所說的：「幻想是一隻松鼠，在圓形的籠子裏自得其樂，想像是地上的漂泊者」般，無甚牽掛；但，今日，我遷離九龍灣時，年已過三十，成家立室，是一個有妻有兒，有百事牽掛的中年漢子了！

9 生命，倏又逝去一半；居九龍灣的日子，更使我懷念不已！我想起西洋名片《屋頂上的提琴手》^⑤裏的主題曲《日出日落》(Sunrise, Sunset)^⑥中的幾句，旋律優美的混聲合唱——

Sunrise, sunset
Sunrise, sunset
Swiftly fly the years
One season following another
Laden with happiness and tears

——1985 年 1 月 28 日

【注釋】

- ① 「散文姿態」的左手：著名詩人余光中 (1928-2017) 出版的第一本散文集稱為《左手的繆思》。他在《左手的繆思·新版序》中說「用『左手』這意象，只是表示副產，並寓自謙之意」，言下之意是他寫詩是用右手的，寫詩才是他的正業。作者秀實也是詩人，因此戲稱這篇散文也是好像余光中一樣用左手寫成的。
- ② 充氣 King Kong：King Kong (《金剛》) 本是 1976 年一齣電影的片名，也是影片中一隻巨大猩猩的名字。充氣 King Kong 是指一種以巨大猩猩為外型設計，供兒童玩樂的充氣彈床。
- ③ 油脂少年：《油脂》(Grease) 是 1978 年一齣美國歌舞電影，片中的主角奇裝異服，一度被當時的青少年視為偶像。後來，就以「油脂少年」(口語稱為「油脂仔」) 借代奇裝異服的青少年。
- ④ 羅斯金 (John Ruskin)：羅斯金 (1819 - 1900)，英國作家。主要作品有《威尼斯的石頭》、《芝麻與百合》等。
- ⑤ 《屋頂上的提琴手》：《屋頂上的提琴手》(Fiddler on the Roof)，1971 年一齣美國電影。

- ⑥ 《日出日落》(Sunrise, Sunset)：作者引述的一段歌詞的大概意思是：日出日落，日出日落，時日飛逝，季節交替，滿載幸福與淚水。

【理解與賞析】

1. 本文共有九個段落，按結構可分為四個部分。下列哪項的區分方法較為合理？

	第一部分	第二部分	第三部分	第四部分
○ A	第1段	第2-3段	第4-7 段	第8-9段
○ B	第1段	第2-4段	第5-7 段	第8-9段
○ C	第1-2段	第3-4段	第5-6 段	第8-9段
○ D	第1-2段	第3-7段	第8 段	第9段

2. 閱讀第 1 段，回答問題。

(1) 作者以不同顏色的小珠兒比喻婚後住在九龍灣九百多個日子。試指出不同顏色象徵怎麼樣的日子。

不同顏色的小珠兒	象徵的日子
炫目的金黃	特別值得慶祝的日子
活力的五彩	
淡淡的白	
鬱鬱的灰	

- (2) 承上題，作者說這些顏色的小珠兒，「如今已累串成一條不短不長的鏈飾」，試指出「一條不短不長的鏈飾」的本體。

喻體	本體
一條不短不長的鏈飾	

3. 閱讀第 2 段的引文，回答問題。

我想，這種心態，就好比一個辛勤的植樹者，看到原來本是光禿禿的枝桠，在夏日裏發芽抽條，繼而葉茂成蔭，再為它掛上繽紛七色的小燈泡。完成後，在黑夜裏坐着，欣賞這種「得天運盡人事」的成果。

- (1) 試根據文意說明下列比喻的本體。

喻體	本體
光禿禿的枝桠	_____的新房子
(枝桠) 在夏日裏發芽抽條，繼而葉茂成蔭，再為它掛上繽紛七色的小燈泡。	_____，可供起居作息的房子 / 家

- (2) 作者把自己比喻為「辛勤的植樹者」。試說明兩者的共通點。

辛勤的植樹者	自己

- (3) 完成後作者欣賞成果，此舉抒發了甚麼感受？試用一個兩字詞語形容他的感受。

4. 根據第 3 段回答問題。

- (1) 作者運用層遞法細緻有序地描寫夏日午後，陽光隨着時間的推移照入家中的變化。試概括說明。

午後一時左右：_____

一句鐘後：_____

下午四時半前後：

約莫五時四十五分：

- (2) 對於夏日午後家中的陽光，作者的感受多樣。試說明作者怎樣通過引文中畫有橫線的詞語表達感受。

引文	感受說明
心中 <u>咕噥</u> 着：它又來了！	「咕噥」的意思是 <small>小聲說話</small> ，帶有不滿情緒，顯示作者對 _____
大概綠色家族們是最 <u>張開手歡迎</u> 它吧。	充足的陽光有助植物生長，作者認為植物一定會歡迎陽光。作者借物抒情，歡迎陽光為植物，也為房子帶來生機。
窗欄投影在木板地上，連同掛物和傢具的影子構成一幅 <u>可堪玩味</u> 的「板畫」。	陽光把家中的東西投影地上，構成一幅地板上的畫，作者認為「可堪玩味」，顯示他 _____ _____
西斜熱盡情地在這小空間內「 <u>施虐</u> 」。	陽光「照通」全屋，這是西斜最燠熱的時候，作者想像陽光是「施虐」者，表達自己 _____

(3) 作者為甚麼要詳寫夏日午後陽光的變化？

- (1) 家中西斜，燠熱難耐，是他要遷離九龍灣的原因。
(2) 詳寫午後陽光的變化，說明日子的消逝有跡可尋。
(3) 能夠細緻地觀察陽光，反映家居生活的悠閒舒適。
(4) 住進看得見陽光變化的房子，證明這真是「天運」。
☐ A (1)(4) ☐ B (2)(3) ☐ C (1)(2)(3) ☐ D (2)(3)(4)

5. 在第 5、6 段，作者從哪些方面比較南、北廣場的不同？

- (1) 種植規模 (2) 水池規模 (3) 噴水規模 (4) 場地規模
☐ A (2)(3) ☐ B (1)(2)(3) ☐ C (1)(2)(4) ☐ D (1)(3)(4)

6. 作者為甚麼要描寫南、北廣場？

- ☐ A 以南廣場的熱鬧，反襯書房下面北廣場的寧靜，突出家中書房的清幽。
☐ B 以北廣場的寧靜，反襯南面廣場的熱鬧，突出對繁華喧鬧生活的厭惡。
☐ C 以南廣場的熱鬧，反襯北面廣場的寧靜，突出對寧靜悠閒生活的嚮往。
☐ D 以南北廣場一熱鬧一寧靜作對比，突出德福花園兼備兩種生活的氣氛。

7. 按第 8、9 段所述完成下表，指出作者抒發的感情，或綜合全文略加說明作者的感情。

第8、9段抒發的感情	綜合全文略加說明
(1)	遷入九龍灣前是獨身青年，搬離九龍灣時，已是有妻有兒，年過三十的中年漢。
(2)懷念居住在九龍灣的日子	親手把空蕩蕩的房子建設成_____，屋苑環境寧靜熱鬧兼備。作者在這裏留下不少歡愁記憶，因此_____

8. 本文多用引號。試辨別引文中引號的用法。

- ① 引用他人的話語
- ② 成語、格言、口語等
- ③ 表示聲音
- ④ 表示特殊含義，不是字面上的意思
- ⑤ 表示特定稱謂
- ⑥ 表示着重強調

引文	引號用法					
	①	②	③	④	⑤	⑥
(1) 終於，一個舒適柔和的「家」可以給我起居作息了！(第2段)	○	○	○	○	○	○
(2) 入住九龍灣新居，於我來說，真是有着「天運」和「人事」雙重的因素！(第2段)	○	○	○	○	○	○
(3) 窗欄投影在木板地上，連同掛物和傢具的影子構成一幅可堪玩味的「板畫」。(第3段)	○	○	○	○	○	○
(4) 西斜熱盡情地在這小空間內「施虐」。(第3段)	○	○	○	○	○	○
(5) 過橋的時候，橋面「閣閣」作響。(第5段)	○	○	○	○	○	○
(6) 高達三層樓的充氣 King Kong 也曾「蒞臨」守候。(第6段)	○	○	○	○	○	○
(7) 看到此龐然大物在「放氣」，像雪人溶解般。(第6段)	○	○	○	○	○	○
(8) 終至全然趴伏在地下，不辨肢體，真是「洩氣」不得！(第6段)	○	○	○	○	○	○
(9) 故情舊事的聲音竟然沉落得了無餘響，真箇「時光荏苒，似水流年」。(第8段)	○	○	○	○	○	○
(10) 「幻想是一隻松鼠，在圓形的籠子裏自得其樂，想像是地上的漂泊者」。(第8段)	○	○	○	○	○	○

【延伸閱讀】

1. 秀實：〈新居雜誌〉，見《歲月傾斜》，香港：山邊社，1986年。

吳俊賢〈追風〉

【學習重點】

- 1 認識小小說。
- 2 賞析小小說：情節的鋪排、人物的形象及塑造方法、環境、主題思想。
- 3 賞析情節的鋪排和塑造人物形象的手法。
- 4 賞析小說的結構：伏筆與照應。
- 5 賞析題目的象徵意義。
- 6 認識及反思裕民坊的發展。
- 7 關心居住的社區，培養對社區的歸屬感。

【作者簡介】

吳俊賢（1996 - ），筆名吳見英，潮州揭陽人。香港出生。香港浸會大學畢業，主修創意及專業寫作，副修中國語言及文學。現職中學教師。屢獲中文文學創作獎、大學文學獎、全球華文青年文學獎等獎項。著有小說集《紙黏土》。

【題解導引及掌故】

〈追風〉是一篇小小說，選自《紙黏土》，寫於 2020 年。現時的文本經作者修訂。

小說中的峰伯以前住在雞寮。雞寮是觀塘徙置區的俗稱，是觀塘最早興建的徙置區，24 座七層高的大廈於 1959 至 1961 年間陸續落成，用以安置木屋區居民，容納 7 萬多人。當時的徙置大廈單位面積狹小、設備簡陋，浴室、廁所、水喉房等都是共用的，家家戶戶門前就是一條公用長走廊，居民都利用走廊以簡單的爐具煮食。以今天的標準來看，居住條件實在十分惡劣，但在那個年代能有棲身之所已是十分幸運。雞寮在八十至九十年代逐步拆卸，重建為今天的翠屏邨。

後來峰伯搬到瑞和街居住。瑞和街與裕民坊僅一街之隔。裕民坊是觀塘的商業中心。雖稱為坊，其實是一條街道的名稱，後來市民逐漸把這條街道及附近的同仁街、康寧道、輔仁街、物華街、裕民坊公園等一片熱鬧的商業區域、交通樞紐，統稱為裕民坊。市區重建局於 2007 年正式啟動觀塘市中心重建計劃，分階段拆卸裕民坊的老舊建築物，重新規劃。重建計劃仍在進行中，已在舊址落成的凱匯、裕民坊商場、裕民坊公共運輸交匯處都是重建計劃的一部分。重建裕民坊，固然有社會發展的需要，但同時為該區老居民的生活帶來影響。小說中峰伯的遭遇，或許可以啟發讀者的思考。如果小說是現實人生的反映，〈追風〉正正展現了作者人文關懷的一面。

小小說的篇幅短小，又稱為極短篇、微型小說、袖珍小說等。鍾玲教授認為「在二千五百字以內都可以稱之為極短篇，因為超過二千五百字就有鋪陳的餘地了，就可以有短篇小說的格局了」（《鍾玲極短篇·後記：極短篇小說的五種面貌》）。〈追風〉只有大約 2000 字，可稱為小小說。小小說一般情節簡明，結構精巧，常常只描寫人物或生活的一個片斷。

【課文】

1 峰伯不相信自己會迷路。

2 他沿天橋的斜坡徐徐拐落地面，便見鐵絲網罩住一片丟空的廢墟。那裏再沒有光明，沒有人踐踏，只有混凝土的灰，偶爾會有一張摺凳擱在中央，不知供誰暫坐，椅面的迴旋木紋披上一層灰。網與網之間有條晦暗的通道，峰伯雖有老花，可他仍清楚看到，那幾級通往裕民坊的石級，老早磨得稜角模糊，陽光撒在上方能照出渾圓的光澤。幾個人踏着石級，迎面下來，卻被身後陽光映成一團黑影。

3 他呼呼喘着氣，費力挖取零碎的記憶，怕自己忘了回家的路，又擔心兒子發現，倍感燥熱難耐。橋上尚且有風，方才他就在橋上眺望，看了很久，彷彿都忘了時間。觀塘道繁忙的車輛在身下奔馳，峰伯在橋上，感到疏離的愜意，還有風。風把他寬鬆的袖子吹得鼓脹，不像瑞和街的家，從窗戶眺望出去，以前從碼頭迎來的海風被高樓擋去，變得稀薄。地盤打樁的聲音時刻扎進他午睡的夢，新建成的豪宅逐漸超越前方物華街唐樓的高度，掩埋半邊天空。兒子和媳婦週末回來晚飯，臨走總得向他囑咐一句：爸，記得留在家，不要亂走，現在觀塘你不熟路，萬一過了牛頭角不認得回家的路就麻煩。他總是陪笑打發過去，輕撫着孫女晴晴的頭。晴晴按着手機，僵站着，查詢下一班巴士抵站的時間。

4 峰伯真想反駁，觀塘的路，他自認閉上眼睛也懂得走，用不着像他們那樣，手機平放掌上，開啓定位，像個風水師手執羅庚一樣指點方位，觀察藍點的去向，才放膽邁步。他仍清楚記得，在雞寮的歲月，每家每戶敞開門戶，一條開放式長廊把鄰舍連結起來。如今鐵閘卻總是合攏的。上年兒子得悉瑞和街有偷竊案後，執意要為家門設防盜鏈，着他睡覺前要把突出的鏈頭套進金屬坑，放手，鎖鏈垂落，這樣才安全。臨走時兒子不忘回頭，隔着狹窄的門縫說，最好不要熄燈，至少開着廳的那一盞，賊仔就不敢入屋。他點頭打發過去，關門，胸口一陣發悶，這才察覺原來走廊吹進來的風那麼清涼。那夜他私自把防盜鏈抽出，關燈睡覺，漆黑中只有通紅的神檯燈，映着四個轉成小丘的橘子，都蒙上薄薄的爐灰。妻子正溫柔注視着他，笑靨如昔。

5 深宵的觀塘停止興建，恢復沉寂，峰伯卻總在夜半咳嗽醒來，喝水又噎住，害得喉嚨又癢又痛，睡意紛紛竄走。他坐在床沿凝看着妻，想起她盛一盆水，讓他早上起床便能出走廊洗漱的歲月。那天整個雞寮沸沸揚揚，都說着李修賢^①來了拍戲，他喜歡警匪片，便去湊熱鬧。樓房上每層走廊都探出一列頭顱，像電線杆上的鳥，朝下方注視，除了群眾，他甚麼也看不見。峰伯看見李修賢出現在雞寮，已經是在電影院裏，那齣電影名《公僕》^②，取景都在觀塘一帶。他們特意往銀都戲院^③看，劇情至今已經很模糊，倒記得空調很冷，峰嫂挽着他的手微微打着哆嗦，故事發生的背景全是他熟悉的地方——雞寮、裕民坊、巧明街，可他偏沒有遇上李修賢，彷彿他們都置身平行時空，擦肩而過也看不見彼此。

6 餘下的時間，峰伯徹夜無眠。他悄悄開了門，走廊有黯淡的光，對流的風。他把小板凳拿到門邊，吹着風，想着過去，才感到呼吸平順些。

7 於是他知道，他嚮往海風。在輔仁街的廣東燒味吃過早餐，他便朝碼頭的方向走。

8 可是他迷路了。

9 身邊都是行色匆匆的人，兩旁盡是車輛和廢氣，根本沒有風。他好辛苦邁開腳步，踏上石級，裕民坊的陽光便把他擁入懷裏。這才發現，道上只有拉起的捲閘，閘門有的被塗鴉，可是不少已經褪色，露出鋅片的灰，有的貼了紙，上方印刷了像童話般的綠色建築物，峰伯分辨不清那到底是公園還是住宅，他只知道，他的記憶裏不存在這樣的地方。

10 綠燈亮起，他正要過路，一輛泥頭車卻從地盤倒駛而出，一個皮膚黝黑的婦人戴着安全帽，步出馬路中央，手臂不斷揮動，示意峰伯讓道，而綠色人形圖案已經開始閃動。他循着記憶的軌跡前進，打算經輔仁街，直路穿上瑞和街，黝黑婦人把他攔截：阿伯，這裏是地盤，不准進入。他愣在原地，泥頭車駛出後，地盤中門大開，他伺機窺看內裏乾坤。一棟建築物拔地而起，鑲嵌的玻璃幕牆，直把強光刺進峰伯的眼，烙上深刻的殘影。他連忙眨眼，恍惚間，好像看見了銀都戲院屹立前方。散場時，峰嫂說這樣的電影幾十年後重看很有味道——他們曾如此深信，建築物能永遠扎根。

11 峰伯忽然想看《公僕》。他記得裕民坊公園旁邊的小巷有家影片店，賣廉價光碟，不像觀塘廣場④頂層那些垂下黑布簾、只賣色情碟的店。公園依舊，只是旁邊條地變得空蕩蕩，巴士總站比記憶中前移了，彷彿長了腿，朝他步步逼近，像要把他篩出馬路。峰伯想起在歡樂天地看別的老人玩推錢機。滾下的代幣錯落堆疊，成功佔據空間，便把邊緣的錢幣慢慢擠出，篩落，然後換領彩券。

12 一襲移動的陰影忽然把他網住。峰伯仰頭觀望，吊臂架提着一紮建築原料，在他頭蓋上緩緩盤旋。相比那些鋼材，峰伯覺得自己的骨頭是那般脆弱，那般不堪一擊。這種渺小的感覺，叫他想起往年颱風山竹⑤襲港，他從緊閉的窗戶瞄出來，便見吊臂架隨烈風晃動，打着沉悶而不規律的圈。

13 他必須繞道，循地盤圍板的外圍走才能回家。峰伯瞄瞄腕錶，已近向晚。他沒有察覺到，朦朧的錶面下，藏着一隻小蟲，正努力追趕流動的時間。

【注釋】

- ① 李修賢：李修賢（1952 - ），原名李修德，原籍廣東汕頭。上海出生，後移居香港，在雞寮長大。1984 年憑着自導自演的電影《公僕》，獲得第 4 屆香港電影金像獎影帝及第 21 屆金馬獎最佳男主角。李修賢拍過不少警匪片，警察形象深入人心。
- ② 《公僕》：《公僕》是一齣警匪片，於 1984 年上映。主要拍攝場地是裕民坊一帶和雞寮，記錄了舊日觀塘的面貌。
- ③ 銀都戲院：銀都戲院位於裕民坊和輔仁街交界，1963 年開業，2009 年結業，2013 年拆卸。
- ④ 觀塘廣場：觀塘廣場是一幢商業大廈，1986 年落成，位於開源道。
- ⑤ 山竹：颱風名稱。山竹於 2018 年 9 月 16 日吹襲香港，天文臺懸掛 10 號颶風信號。山竹風力強大，對香港造成嚴重破壞。

【理解與賞析】

1. 本文寫峰伯「追風」及回家的經過，但不是按順敘的方式寫成，且現實中又往往插入回憶。試按順敘的方式重新排列下列情節。

- A 在輔仁街吃過早餐後，朝碼頭方向走。
- B 看見仍然存在的裕民坊公園和向前遷移的巴士總站。
- C 走上通往裕民坊的石級，陽光直射着他。
- D 走下天橋，看見鐵絲網圍着一個未動工的地盤。
- E 在觀塘道的天橋上眺望，感受吹來的風。
- F 正在興建玻璃幕牆建築物的地盤堵着他的去路。
- G 看見有人從通往裕民坊的石級上走下來，
- H 時近黃昏，繞道沿着地盤外圍走路回家。

順敘排列：A → → → → → → → H

2. 峰伯「追風」的原因與他瑞和街的居住環境有密切關係。試綜合全文，回答問題。

(1) 裕民坊重建怎樣影響瑞和街的居住環境，導致峰伯去「追風」？

(2) 鄰舍和治安怎樣影響瑞和街的居住環境，引致峰伯去「追風」？

3. 小說開首說「峰伯不相信自己會迷路」，可是「追風」之後「他迷路了」(第 8 段)。試綜合全文，回答問題。

(1) 何以見得「峰伯不相信自己會迷路」？

(2) 裕民坊的重建改變了社區的面貌，導致峰伯「迷路」。試完成下表。

概括社區面貌的改變	舉例說明
舊有店鋪結業/ 搬遷	路上不少店鋪閘門緊閉，看來結業或搬遷很久，準備拆卸重建。閘門紙張上的建築物圖片令他感到迷惑。
重建規劃和施工地盤 改變社區面貌	
舊有公共設施移位	
舊有地標建築物消失	以前與峰嫂看《公僕》的_____，不能再以此為認路的地標前進。

(3) 小說為甚麼要強調峰伯很有自信，「不相信自己會迷路」？又側面反映凸顯了裕民坊重建的甚麼問題？

4. 作者藉着峰伯回家的片段顯示他的感受的改變。試根據有關內容完成下表。

迷路片段	感受
(1) 身邊都是行色匆匆的人，兩旁盡是車輛和廢氣，根本沒有風。（第9段）	發悶 / 燥熱難耐
(2) 他循着記憶的軌跡前進，打算經輔仁街，直路穿上瑞和街，黝黑婦人把他攔截：阿伯，這裏是地盤，不准進入。他愣在原地……。（第10段）	
(3) 他連忙眨眼，恍惚間，好像看見了銀都戲院屹立前方。散場時，峰嫂說這樣的電影幾十年後重看很有味道——他們曾如此深信，建築物能永遠扎根。（第10段）	
(4) 巴士總站比記憶中前移了，彷彿長了腿，朝他步步逼近，像要把他篩出馬路。（第11段）	
(5) 峰伯瞄瞄腕錶，已近向晚。他沒有察覺到，朦朧的錶面下，藏着一隻小蟲，正努力追趕流動的時間。	

5. 小說中提及電影《公僕》，對經營故事情節產生甚麼作用？

- (1) 電影拍攝的場景都是峰伯十分熟悉的地方，說明他是「老觀塘」。
 (2) 峰伯和峰嫂曾在銀都戲院看這齣電影，引出今天銀都已經拆卸了。
 (3) 由峰伯想重看《公僕》，引出公園旁邊小巷舊有的光碟店已經不在。
 (4) 由《公僕》在雞寮拍攝，引出峰伯對雞寮環境和舊日歲月的眷戀。
☐ A (1)(4) ☐ B (1)(2)(3) ☐ C (2)(3)(4) ☐ D (1)(2)(3)(4)

6. 下列各項，哪些與本文的主題思想有關？

- (1) 重建計劃影響原區長者的日常生活，諷刺官員失責，規劃失當。
 (2) 重建計劃影響原區長者的日常生活，希望引起社會大眾的關注。
 (3) 重建計劃造成噪音、空氣等污染問題，期盼環保官員力求改善。
 (4) 重建計劃中的高樓影響區內空氣流通，盼望未來不要重蹈覆轍。
☐ A (2)(4) ☐ B (1)(2)(3) ☐ C (1)(3)(4) ☐ D (1)(2)(3)(4)

7. 小說第 4 段描寫峰伯，主要運用哪兩種直接的人物描寫手法？

- (1) 外貌描寫 (2) 心理描寫 (3) 語言描寫 (4) 行動描寫
☐ A (1)(2) ☐ B (3)(4) ☐ C (1)(3) ☐ D (2)(4)

8. 本文的情節安排，結構嚴密，做到前有伏筆，後有照應。伏筆就是對後面提及的內容，在前面要有交代或暗示；照應就是對前面提及的內容，後面要有呼應。

試摘錄文中顯示伏筆或照應的句子。

伏筆	照應
(1) 「峰伯不相信自己會迷路。」 (第 1 段)	「可是他迷路了。」 (第 8 段)
(2) 「幾個人踏着石級，迎面下來，卻被身後陽光映成一團黑影。」 (第 2 段)	
(3)	「於是他知道，他嚮往海風。在輔仁街的廣東燒味吃過早餐，他便朝碼頭的方向走。」 (第 7 段)
(4) 「他們特意往銀都戲院看，劇情至今已經很模糊，倒記得空調很冷，峰嫂挽着他的手微微打着哆嗦。」 (第 5 段)	

9. 本文題為「追風」，除了可以按字面解釋為峰伯「追尋自然風」外，你認為還有追尋甚麼的象徵意義？試根據小說內容談談你的想法。

李嵐〈天使之死〉

【學習重點】

- 1 學習劃分層次。
- 2 學習選材與組織材料。
- 3 學習運用想像。
- 4 賞析寫作手法：襯托。
- 5 賞析具創意的寫作手法，培養創意思維。
- 6 認識觀塘工業區。
- 7 培養關心社區環境、關心勞苦大眾的態度。

【作者簡介】

李嵐（1958 - ），原名張永德，另有筆名劉兵兵，廣東新會人。香港大學文學士、文學碩士，北京師範大學哲學博士，主修教育。香港教育大學中國語言文學系榮休副教授。著有散文集《城市音符》、《校園神話》等。

【題解導引及掌故】

本文所述「天使之死」的事情發生在觀塘偉業街一座工廠大廈的後巷。偉業街是觀塘工業區的主要街道，位於觀塘南部。據梁炳華編的《觀塘風物誌》，觀塘自 1954 年開始填海造地，偉業街、開源道、海濱道等一帶逐漸發展成為香港最大的工業區。70 年代至 80 年代是該區發展的高峰期，製衣、電子、塑膠、日用品及各種不同類型的工廠林立，1979 年的統計顯示，觀塘工業區共有 2700 多家工廠，僱員人數達 116000 多人。經濟蓬勃，工業發展，同時衍生出環境污染、疾病衛生、勞工健康等問題。

80 年代後期，隨著內地經濟愈來愈開放，香港工業面臨衝擊，逐漸收縮。時至今日，觀塘工業區不少工廠大廈的單位已然空置，或活化作其他用途，又或重建為商業大廈、住宅等。雖然工廠林立的情況不再，但這裏仍是香港規模較大的工業區域，環境污染和衛生問題仍是不容忽視的。

本文寫於 1986 年，輯錄於散文集《城市音符》。

【課文】

- 1 上星期五傍晚發生了一件罕見的事：一個天使死了。
- 2 老總叫我去採訪這宗新聞，我匆忙拿了相機，懷着滿腹狐疑上路。從來沒有想過天使會死，按理天使也不會死，然而，這一個天使實實在在死了。
- 3 發現屍體的地點是在觀塘偉業街一座工廠大廈的後巷。這條巷雖是窄窄的，三四個人一併走還可以過得去，但因為有些僭建的建築物不規則地從兩旁伸出來，加上不少雜物廢物穢物堆放在兩邊，地上又多垃圾又有積水，走起上來倒也吃力。然而最叫

人不好受的不是這些，而是一陣濃烈的塑膠原料的氣味，自始至終在口腔鼻腔刺激着我的神經。天使的屍體就倒臥在一條已經淤塞的溝渠旁邊。

4 除了一隻翼折了，尾體表面沒有甚麼傷痕。翼折了，表示天使可能是從高處墮下跌死的。不過天使懂得飛行，就是一不小心踏了個空，只要拍拍翼就可以一展而起，難道是自殺？更加沒有可能。一切生命來自上帝，天使當然明白這個道理，而且天使也不應有甚麼煩惱，沒有煩惱，自殺的動機也不成立。他殺？又沒有刀傷槍傷。

5 屍體已被移走，警方人員也陸續離開，其他幾個行家早就趕返報館，但我仍想流連多一會。塑膠原料的氣味還是那樣濃烈，叫人胸口悶得想吐。才低頭，我發現溝渠邊有一隻破瓶，用來盛咳藥水的。我認得，因為那牌子我最熟悉不過，每逢染上氣管炎，又想省回一百數十元醫生費，我就例必買這一種藥水。雖然效用不大，但總聊勝於無，這個破瓶總算是個發現，然而跟天使之死又有甚麼關係？

6 走出陋巷，剛好是工廠下班的時間，整條偉業街都是來來往往的人，行色匆匆，滿臉困倦。賣熟食的小販此刻生意頂好，牛雜與烤肉的香味着實使人垂涎，我雖然好想停下來，一轉念又發覺應該回去交差了。擠在巴士站的人群中，一輛一輛大型中型小型貨車駛過，濃的淡的黑的白的廢氣從廢氣喉噴出來，像一條蛇在路中蠕動，而工友就在重重的纏繞中啖着他們的牛雜和烤肉，津津有味的。

7 這個景象不算奇怪。登上渡輪，破浪朝南，夕陽紅得像個鹹蛋黃，清風徐徐，剛才被刺激得要死的神經才恢復過來，回頭看看，一層黑壓壓的雲冤魂一樣緊緊壓在觀塘的半空，幾幢工廠大廈的煙囪同時冒出一柱一柱灰黑色的濃煙，漫到高空就沒入那頭上的一大片雲。

8 天使已經死了，夕陽依然是個鹹蛋黃，雲依然沒有散，黑煙依舊冒着，每天仍有數以十萬計的人在這片雲下棲息、作活，早晚工友仍在廢氣中吃着他們的小點。

9 這刻我腦中一片空白，除了那個破碎的藥瓶。

1986年6月

【理解與賞析】

1. 本文共有九個段落，按結構可分為四個部分。下列哪項的區分方法較為合理？

	第一部分	第二部分	第三部分	第四部分
○ A	第1段	第2-5段	第6 段	第7-9段
○ B	第1-2段	第3-4段	第5-7 段	第8-9段
○ C	第1-2段	第3-5段	第6 段	第7-9段
○ D	第1-4段	第5-6段	第7 段	第8-9段

2. 完成下列新聞採訪報告。

<p style="text-align: center;"><u>「天使之死」新聞採訪報告</u></p> <p>採訪日期：</p> <p>採訪時間：</p> <p>新聞事件：一個天使死了。</p> <p>屍體發現地點：</p> <p>屍體發現狀況：</p> <p>真正死亡原因：有待法醫解剖檢驗。</p> <p>推斷死亡原因：可能與觀塘嚴重的空氣污染有關，說明如下：</p> <p>（提示：試結合記者觀察環境所得及他自身的遭遇，說明空氣污染的來源，以及推斷空氣污染如何導致天使死亡。）</p> <p>觀塘工業區的空氣污染來源：</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>天使吸入受污染的空氣後：</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>破碎的咳藥水瓶：</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

3. 在第 7 段，作者描寫登上渡輪後，看見「夕陽紅得像個鹹蛋黃」，在第 8 段又說「夕陽依然是個鹹蛋黃」。根據文意，作者描寫夕陽有甚麼作用？

- (1) 以夕陽艷紅燦爛，反襯香港這顆「東方之珠」因觀塘工業區嚴重的空氣污染而失色，突出空氣污染很嚴重。
- (2) 以夕陽鮮艷的紅反襯觀塘工業區上空煙雲的黑，突出空氣污染很嚴重。
- (3) 以自然界夕陽艷紅的美反襯觀塘工業區人為污黑的醜，突出空氣污染很嚴重。
- (4) 以看見夕陽艷紅，神經放鬆，感到舒暢，反襯在觀塘工業區聞到廢氣，神經備受刺激，感到鬱悶，突出空氣污染很嚴重。

○ A (1)(4) ○ B (2)(3) ○ C (2)(3)(4) ○ D (1)(2)(3)(4)

4. 綜合全文，回答問題。

(1) 作者關心社會現實，含蓄地藉着天使之死表示對甚麼社會問題的擔憂？

① _____

② _____

(2) 承接上題，本文不直接表達對社會問題的擔憂，卻間接地藉着天使之死加以表達。你認為這樣的寫作手法產生甚麼效果？試從如何突出文章主題及創意兩方面表達自己的看法。

我認為這樣的寫作手法別具創意：

我認為這樣可以更突出主題：

5. 在第 6 段，作者描寫街道上「一輛一輛大型中型小型貨車駛過，濃的淡的黑的白的廢氣從廢氣喉噴出來」。引文有意棄用頓號，不寫成「大型、中型、小型」和「濃的、淡的、黑的、白的」，可以產生甚麼表達效果？(以✓表示，答案可多於一項)

- ☐ 強調數量很多。
- ☐ 強調各種類別都有。
- ☐ 表示連綿不斷。
- ☐ 表示行車速度很快。
- ☐ 造成文句的節奏感。

6. 下列描寫觀塘工業區上空的引文，有甚麼寫作特色？(以✓表示，答案可多於一項)

一層黑壓壓的雲冤魂一樣緊緊壓在觀塘的半空，幾幢工廠大廈的煙囪同時冒出一柱一柱灰黑色的濃煙，漫到高空就沒入那頭上的一大片雲。

- ☐ 靜態和動態描寫並用，加強形象刻劃。
- ☐ 運用象徵，以「冤魂」一詞象徵死亡。
- ☐ 運用比喻，以「冤魂」比喻工廠噴出的濃煙。
- ☐ 以「黑」和「灰黑」的顏色營造陰暗的視覺效果。
- ☐ 運用疊字和反復以造成文句的節奏感。

【延伸閱讀】

1. 李嵐：〈牛頭角之歌〉，見《城市音符》，香港：學生福音團契出版社，1987 年。
2. 李嵐：〈藍田風景〉，見《城市音符》，香港：學生福音團契出版社，1987 年。
3. 李嵐：〈陶潛夢醒〉，見《城市音符》，香港：學生福音團契出版社，1987 年。
4. 〈文字工作者的觸覺與社會責任〉(李嵐訪問稿)，見《城市音符》，香港：學生福音團契出版社，1987 年。

黃秀蓮〈船到燈火迷離處〉

【學習重點】

- 1 學習劃分層次和概括段意。
- 2 抓住景物的特徵加以描寫。
- 3 賞析文章結構：過渡、首尾呼應、結尾揭示主題。
- 4 賞析寫作手法：描寫抒情。
- 5 賞析修辭運用：設問、比喻、對偶。
- 6 培養評鑑能力。
- 7 認識觀塘海濱發展的新貌。
- 8 培養欣賞社區事物的正面態度。

【作者簡介】

黃秀蓮，廣東開平人。畢業於香港中文大學中文系，副修藝術。曾任中學教師。出版多本散文集，包括《歲月如煙》、《此生或不虛度》、《翠簷紅衫人力車》、《玉墜》、《揚眉策馬》等，其中《灑淚暗牽袍》一書獲得香港中文文學雙年獎。

【題解導引】

本文所描寫的「燈火迷離處」，是位於觀塘工業區的觀塘海濱花園。2011 年，花園的建築設計榮獲香港建築師學會年獎之「全年境內建築大獎」。康樂及文化事務署網站簡介該花園如下：

「觀塘海濱花園前身為觀塘公眾貨物裝卸區，位於觀塘繞道旁，屬啟德發展計劃一部分。觀塘海濱花園（第二期）於 2015 年 5 月 27 日啟用後，觀塘海濱花園的整體面積增加至 4.13 公頃。

園內海濱步道全長約一公里。遊人在步道上不但可以近距離欣賞東九龍新地標——啟德郵輪碼頭和跑道公園，更可遠眺港島東的璀璨夜景，飽覽維多利亞港和鯉魚門的風光。

園內的模擬起重機塔樓，以及設計意念來自廢紙回收業的廢紙束藝術裝置，可喚起市民對昔日裝卸區的點點回憶。

此外，園景區設有配備特別燈光和音響效果的噴霧水景裝置。入夜後，海濱樹木徑和特色塔樓光影舞動，配合地上彌漫的水霧，以及步道地燈映照的繽紛色彩，遊人置身其中，將感受到賞心悅目的夢幻氣氛。」

本文是作者 2015 年遊覽花園後寫成的，收錄於散文集《翠簷紅衫人力車》。現時的文本經作者修訂。

【課文】

1 這程短短的水路，這迷離如夢的景點，介紹香港的旅遊天書，怎麼尚未道及呢？滄海遺珠，寶光流動，舊香港的風情，新世代的魅力，在紅塵邊緣，在海之東濱①。

2 美得不可思議的旅程，要漫天夜色來襯托，在黑夜所見的一切，更增神秘更添浪漫。夜遊的起點在西灣河碼頭，碼頭坐落於鯉景灣②對面，水警總部隔壁。從地鐵站向海邊走，不過七八分鐘，甚為方便。再怕隔涉的也不會嫌遠吧。走過馬路，穿過花園，往西望去，便是把燦爛星光收藏的電影資料館，文化氣息已淡淡地沁在空氣。朝碼頭往北行，最先迎接旅客的，是一片寧靜，一陣海風。一走近這兒，立刻感覺到鬧中入靜，人流車流都退卻了，難得者不只是寧靜，還有悠閒，市塵難覓的悠閒。鯉景灣臨海的街鋪，全是裝修不俗的食肆，入夜點上洋燭，蘇豪東③的西方情調在燭影下搖曳。

3 長堤寂寂，海風習習，彷彿都是這旅程的引子、鋪墊、先導，讓遊客步伐從容，心神恬靜，再而引導出奇異之旅。

4 西灣河碼頭航線有兩條，一往鯉魚門，一往觀塘，都是每半小時一班。這碼頭構建簡樸，踏下石級，大步跨上浪裏晃蕩的小船「珊瑚海」，古渡頭的情味油然而出。而小船呢，小得很像街渡，乘客可挺立於下層船舷，近看乘風破浪；上層以透明膠帘擋風，正因簡陋，就更令人想起舊香港。

5 街渡從香港東駛向九龍東，此岸彼岸，相距不遙，竟似在內海航行。華燈初上，兩岸燈火輝煌；此岸由鯉景灣到北角，彼岸從鯉魚門到九龍灣，盡是數不清的熠熠燈輝。憑着燈光，可以推想兩岸的人口密度與經濟動力。船再前行，近年落成的郵輪碼頭④在望了；銀白修長，如靈蛇張口；蛇身閃出持續變化的燈光。香港名為大都會，的確名實相符。

6 船程不過十分鐘，船費不過幾塊，便能盡覽東濱燦燦的燈光，還有倒映於波濤的金光，人間燈火璀璨，天上明月徘徊，更有不盡的海風。

7 待到岸時，屹立數十年的觀塘碼頭仍在守候。碼頭僅用柱子撐起，柱子間距恰度，比例正好；簡潔優美，成本低，功能強，是年代的建築特色。最富古意者，是這兒不設關卡，佇立碼頭，憑欄揮手，便可以近距離送別；天高水深，情長味永，幾近汪倫送李白⑤的情景。

8 水路結束，上岸左轉，走一分鐘，即見觀塘海濱公園。且慢！步伐宜慢些，怕眼前之景太美了。美麗是要時間來接受來消化的。幾根燈柱，恰可照明，呀，左側是控制室，卻像塌進泥裏的玻璃小屋，樂曲從小屋傳出，屋裏燈色正在變幻，是童話嗎？

美麗焦點在正中央，那是甚麼呢？像巨型玻璃磚頭，一塊疊一塊，疊得兩層樓高，是塔樓，是地標，又似前衛的立體雕塑，顛顛巍巍。萬千變幻繽紛不炫的燈火，光采流溢，從玻璃透散出來，跟控制室的光芒互相呼應。

9 這還不夠，地板鑲嵌了多盞地燈，色調一致。忽然，呀，許多許多水霧從地下湧出，燈光把水霧染得五色紛呈，水霧把眼前世界變得迷離撲朔。那種美，很突破，很奇特，不可思議，不能想像；據說建築師的靈感來自眼前堆疊成垛的廢紙回收，原來此地前身乃貨物起卸區。待水霧消散，驚豔不已之後，便在海濱長廊漫步。長廊有幾百米長，玻璃為欄，視野無礙，難得步道是以木板鋪成，更添溫暖。前方有小型觀眾台，大可在長廊表演。有蓋木架一個接一個，立於草地，架上花繁葉茂，牽牽絆絆，低垂下來，砌成花徑，新娘曳着長尾婚紗，孌孌走進莫內^⑥的印象派畫裏。而前方是兒童樂園，蹺蹺板、攀石矮牆，給魔術棒一揮，不再傳統，變得新鮮，格外好玩。

10 我們坐木椅上，一面猶驚歎燈火璀璨，水霧迷離，似真又幻，難以置信；又一面讓極其寬闊的海面走進心胸，讓海風吹拂心靈，吹醒頭腦。難能可貴者是工程造價低廉，善用公帑，而市民得以免費享受無限風光。

11 這公園充滿創意，流露人文關懷。這旅程正是我們所憧憬的香港精神，新舊兼容，和諧並存，高瞻遠矚，真誠務實。玻璃塔樓蓋起來了，香港精神呢，還在吧？

【注釋】

① 海之東濱：維多利亞港東面的海濱。

② 鯉景灣：鯉景灣是一個大型私人屋苑，位於西灣河太康街，1988年落成。

③ 蘇豪東：蘇豪東（Soho East）是西灣河碼頭附近臨海的美食、休閒街區，大部分食肆面向維多利亞港。

④ 郵輪碼頭：即啟德郵輪碼頭，位於舊啟德機場跑道末端，2013年啟用。碼頭長約一公里，有兩個郵輪停泊位。

⑤ 汪倫送李白：典故出自李白詩歌〈贈汪倫〉：「李白乘舟將欲行，忽聞岸上踏歌聲。桃花潭水深千尺，不及汪倫送我情。」

⑥ 莫內：莫內（Claude Monet，1840 - 1926），法國畫家。印象畫派其中一位創始人，長期探索自然光色變幻的表現效果。

【理解與賞析】

1. 本文共有 11 個段落，按結構可以為五個部分。試指出第二至第四部分由哪些段落組成，然後概述內容大意。

部分	段落	內容大意
第一部分	第 1 段	總述東面海濱的風景，盡顯「舊香港的風情，新世代的魅力」。
第二部分	第 2 – ____段	描寫____，營造____， 抒發_____。
第三部分	第____ – ____段	敘述乘小船從西灣河碼頭到觀塘碼頭的經過，既描寫兩岸碼頭和所乘搭的小船的簡樸古舊，又描寫沿途所見維港兩岸和郵輪碼頭的璀璨燈火，抒發讚歎之情。
第四部分	第____ – 10 段	敘述____，描寫____ ____，抒發_____。
第五部分	第 11 段	揭示主題，認為從這趟旅程中體會到「新舊兼容，和諧並存」的香港精神。

2. 本文第 2 段描寫維港兩岸和郵輪碼頭的燈火，目的是甚麼？

- (1) 以維港兩岸和郵輪碼頭燈火璀璨反襯蘇豪東街鋪食肆燭影幽暗。
(2) 以維港兩岸和郵輪碼頭燈火璀璨顯示香港擁有「新世代的魅力」。
(3) 以維港兩岸和郵輪碼頭燈火璀璨側面反映香港巨大的經濟成就。
(4) 以維港兩岸和郵輪碼頭燈火璀璨與海濱公園燈火迷離互為襯托。

○ A (1)(2)(3) ○ B (1)(2)(4) ○ C (1)(3)(4) ○ D (2)(3)(4)

3. 閱讀第 8 段的引文，回答問題。

美麗焦點在正中央，那是甚麼呢？像巨型玻璃磚頭，一塊疊一塊，疊得兩層樓高，是塔樓，是地標，又似前衛的立體雕塑，顛顛巍巍。萬千變幻繽紛不炫的燈火，光采流溢，從玻璃透散出來，跟控制室的光芒互相呼應。

- (1) 作者把描寫焦點由控制室自然過渡到另一描寫對象——「巨型玻璃磚頭」，用的是甚麼修辭手法？

- (2) 「巨型玻璃磚頭」是喻體，它的本體是甚麼？

(3) 承上題，作者從哪些方面描寫本體？（以✓表示，可選多於一項。）

- ☐ 形狀
- ☐ 高度
- ☐ 顏色
- ☐ 紋理
- ☐ 亮光
- ☐ 風格

4. 在第 9 段，作者筆下觀塘海濱花園的水霧有甚麼特點？

(1) 光彩繽紛 (2) 搖曳多姿 (3) 朦朧夢幻 (4) 飄散不斷

○ A (1)(2) ○ B (1)(3)(4) ○ C (2)(3)(4) ○ D (1)(2)(3)(4)

5. 關於作者遊覽觀塘海濱花園的感受，下列哪些分析是貼切的？

- (1) 對海濱花園燈火和水霧造成的視覺效果，感到歎為觀止。
- (2) 在海濱花園觀看對岸燈火輝煌，為香港的經濟成就自豪。
- (3) 以緩慢的步伐遊覽海濱花園，一派悠閒，心境一片平靜。
- (4) 海濱花園的設施，新穎獨特，令人耳目一新，十分欣賞。

○ A (1)(4) ○ B (1)(2)(3) ○ C (1)(3)(4) ○ D (1)(2)(3)(4)

6. 文章末段以「這公園充滿創意，流露人文關顧」概括對觀塘海濱花園的評價。「創意」可從「巨型玻璃磚頭」和水霧的設計表現出來，「人文關顧」怎樣表現出來？試舉第 8 段海濱長廊上任何兩種設施為例，說明該設施怎樣做到關顧市民的需要。

7. 作者在末段引出主題——從旅程中體會到香港精神。試回答問題。

(1) 作者說香港精神是「新舊兼容，和諧並存」，與開首哪兩句在文章結構上首尾呼應？試摘錄句子。

(2) 承上題，分別以乘船到觀塘碼頭和遊覽海濱花園的所見各舉一例，說明作者在旅程中體會到的香港精神。

(3) 全文以「玻璃塔樓蓋起來了，香港精神呢，還在吧？」作結，作者想表達的是甚麼意思？

- A 玻璃塔樓雖然蓋起來了，但香港精神是否還在，令人懷疑。
- B 玻璃塔樓雖然蓋起來了，但香港精神已經失去，令人感歎。
- C 玻璃塔樓是香港精神的體現，以反問語氣肯定香港精神尚在，感到自豪。
- D 玻璃塔樓是香港精神的體現，以揣測語氣表示香港精神應當尚在，感到樂觀。

8. 文中哪一個段落是過渡段，在全文的結構方面起承上啟下的作用？

- A 第 3 段
- B 第 6 段
- C 第 7 段
- D 第 10 段

9. 本文題為「船到燈火迷離處」，卻在文章開頭描寫西灣河碼頭附近的情境。你認為第 2 段「從地鐵站向海邊走」一句至第 3 段，是否可以刪去？試談談你的看法。

10. 本文除了多用整齊的四字句外，還運用對偶句以營造散文的節奏感。試摘錄其中三組對偶句。

- ①：_____
- ②：_____
- ③：_____

葉輝〈油塘灣：我的時光隧道〉

【學習重點】

- 1 學習概括段意。
- 2 學習選材與組織材料。
- 3 掌握題目的象徵意義。
- 4 賞析寫作手法：敘事抒情、對比。
- 5 認識油塘今昔的風貌。

【作者簡介】

葉輝（1952 - ），原名葉德輝，筆名鯨鯨，廣西合浦人。香港出生。從事新聞出版，歷任報社社長、總編輯等職。熱愛寫作，活躍於文壇，業餘參與文學出版，先後擔任《羅盤》、《大姆指》、《秋螢》、《文學世紀》等刊物的編務工作。多本作品榮獲香港中文文學雙年獎，包括散文集《水在瓶》、《浮城後記》、《煙迷你的眼》，詩集《鯨鯨詩集——在日與夜的夾縫裏》和文學評論集《書寫浮城》、《新詩地圖私繪本》。

【題解導引及掌故】

題目中的「油塘灣」，全稱是「油塘灣徙置區」。「徙置」是遷徙和安置的意思。上世紀 50 年代，港英政府在不同地區大規模興建多層樓宇，用以遷徙和安置大量增加的人口，這些地方稱為「徙置區」。後來「徙置區」改稱為「公共屋邨」，簡稱「公屋」。油塘灣徙置區於 60 至 70 年代初期分批落成，安置大量筲箕灣木屋區的村民，90 年代清拆，世紀初重建成今天的公屋油塘邨、居屋油美苑和油翠苑。

作者童年居住於筲箕灣馬山村（可參閱〈夢回馬山村〉一文），1963 年冬天徙居油塘灣，在這裏度過一段少年歲月，〈油塘灣：我的時光隧道〉即為一篇撫今追昔，抒發感受的文章。本文在 2004 年寫成，刊登於《文學世紀》，收錄於散文集《煙迷你的眼》時改題目為〈油塘灣：殖民時代的徙置外史〉，現沿用原來篇名。

【課文】

1 1963 年冬天的一個下午，我們一家七口從筲箕灣「徙置」到油塘灣。兩地本來只有一水之隔，街渡也只是十五分鐘航程，但四十年前交通隔涉，乘車渡海要繞一個大圈，是一次水陸兼程的長征——從筲箕灣乘貨車到中環，連人帶車乘渡輪到佐敦道，然後貨車從南九龍輾轉駛往東九龍，彷彿經歷了萬水千山。從那一天起，山野孩童的世界版圖無限擴張，只消半天便長大成為公屋少年了。

2 那時東九龍開發不久，油塘灣地處邊陲，東臨鯉魚門，南望茶果嶺，北靠調景嶺，三面依山傍水，只有西面的一條馬路通向觀塘，政府在一塊山水環抱的斜坡上平整土地，建了二十一幢八層高的公屋，我家搬進去的時候，據母親說，還是一片荒涼。可是公屋少年卻別有想法，荒涼才與世無爭，那時是快樂的，他跟公屋少年在空曠的石屎地踢足球，橡皮球滾進久久無人經過、玻璃箱內的貨品還是空空蕩蕩的藥

房，老闆放下報紙，俯身拾起，走到門前，大叫一聲，舉腳便把球踢出來，贏得一陣掌聲；沒多久，屋邨聚居的人多了，不再荒涼了，藥店也人來人往了，橡皮球滾了進去，他還是俯身拾球，跟著拿菜刀來砍……

3 油塘灣對屋邨少年來說，毋寧是一條時光隧道，拐個彎便是另一世代的另一世界了。在那兒認識了一些後來變成黑幫分子、吸毒者、罪犯的街童，一起從魔鬼山走到井欄樹，從調景嶺走到馬油塘，一起在荒山迷途，一起到茶果嶺船廠的木排游泳釣魚，一起遇溺而死裏逃生，一起到士多^①看何守信旁述的摔角比賽，看許冠傑主持的流行音樂節目，一起學會了抽煙、打架、盜竊、調戲女孩、逃學和輟學，繼而離家出走——那一年，我十五歲，有人比我早些或遲些，反正都離去了。

4 每次回到這條時光隧道，都是為了探望多時不見的父親和母親。離家和歸家，彷彿就是公屋少年的共同記憶吧，像油塘灣那樣的一個屋邨，年輕不了幾年，轉眼便老去了——公園的樹長高了，籃球場的籃板鬆脫了，茶餐廳的簷篷傾斜了，天台小學停辦了，青年中心變成老人診所，時間老去，而且老去得太快了，在記憶裡停頓下來的，大概只有風雨過後牆身斑駁鋼筋外露的老房子，鐵閘生鏽招牌剝落的老店，以及每隔若干日子便等待子女回去吃一頓晚飯的老人。

5 是的，每次回到這條時光隧道，都是為了探望多時不見的父親和母親。走在山上回看，八層高的公屋早拆卸了，原址變成地鐵站^②，上蓋是一排樓高四十多層的居屋，建得密密麻麻，彷彿一道高牆，隔絕了少年的記憶。這條山路，前臨鯉魚門海峽，不遠處是一片波平如鏡的水域，稱作佛堂門，從前蜿蜒通向魔鬼山，攀到另一邊，就是住了幾戶養豬種菜人家的流水律了。如今山路開闊了，可通車，山坡和山谷修整得層疊有序，編號井然，據說幾乎每天都有新戶落籍。滄海猶在，桑田易改，流水律化作靈灰閣^③，是我的父親和母親最後的住處了。

2004年6月3日

【注釋】

- ① 士多：士多，英文「store」的音譯，意思是雜貨店。當時電視機尚未普及，添置了電視機的士多往往以收費的方式供屋邨孩童進內觀看電視節目。
- ② 地鐵站：指今天的油塘站。油塘站上蓋並無建築物，文中所指地鐵站上蓋的建築物，當為地鐵站附近的居屋油美苑和油翠苑，每幢接近四十層。
- ③ 靈灰閣：指位於將軍澳華人墳場的靈灰閣。靈灰閣是存放先人骨灰，供後人拜祭和憑弔的地方，一般為多層建築物。

【理解與賞析】

1. 試概括第 1 段的內容大意。

2. 下面是第 2 段的賞析文字，試按括號內的提示完成。

第 2 段開首介紹 (1) _____。(提示：概括段落開首的文意) 搬進去時，徙置區縱是一片 (2) _____，(提示：摘錄關鍵字詞) 但作者卻是生活得很 (3) _____。(提示：摘錄關鍵字詞) 作者選取兩個 (4) _____ 的片段，(提示：概括事情) 前後 (5) _____，(提示：寫作手法) 反映屋邨的面貌由當初的 (6) _____，(提示：與(2)的答案相同) 逐漸變得 (7) _____ 起來。(提示：兩字詞語，必須與(6)的意思相反)

3. 在第 3 段，作者說油塘灣「是一條時光隧道，拐個彎便是另一世代的另一世界了」，到十五歲，他便離開這裏。回顧少年的世界，他與屋邨的街童有甚麼共同的表現？

(1) 忘形嬉戲玩樂 (2) 做出不良行為

(3) 成為黑幫份子 (4) 喜歡流行文化

○ A (1)(2)(3) ○ B (1)(2)(4) ○ C (1)(3)(4) ○ D (2)(3)(4)

4. 試概括第 5 段的內容大意。

記述長大後返回油塘灣探望父母的所見所感，描寫 _____，感嘆 _____。

5. 閱讀第 4 和第 5 段的引文，回答問題。

第 4 段開首：「每次回到這條時光隧道，都是為了探望多時不見的父親和母親。」

第 5 段開首：「是的，每次回到這條時光隧道，都是為了探望多時不見的父親和母親。」

(1) 兩段開首均運用了相同的句子，作者運用的是甚麼修辭手法？

(2) 根據第 4 和第 5 段的文意，分別說明兩段文字中「探望」一詞的意思。

第 4 段「探望」的意思： _____

第 5 段「探望」的意思： _____

6. 第 5 段運用對比手法寫出今昔面貌的轉變，試填寫下表，概括交代有關內容。又，作者分別藉此抒發怎樣的感情？

(1) 油塘灣（屋邨）

	昔之面貌	今之面貌
對比		
感情		

(2) 油塘灣通向魔鬼山另一邊的山路

	昔之面貌	今之面貌
對比		
感情		

7. 作者以「時光隧道」形容油塘灣。綜合全文，「時光隧道」隱含甚麼象徵意義？

- (1) 時間飛逝，少年不再，油塘灣美好的歲月卻像時光隧道中的光影般精彩。
- (2) 時間飛逝，少年不再，油塘灣舊日的一切如進入時光隧道，眨眼已經消逝。
- (3) 時光隧道可以穿越時空，油塘歲月帶他進入未來，對他的人生產生影響。
- (4) 時光隧道可以穿越時空，油塘面貌縱然改變，仍然可以帶領他回顧過去。

○ A (1)(2) ○ B (3)(4) ○ C (2)(3)(4) ○ D (1)(2)(3)(4)

【延伸閱讀】

1. 葉輝：〈夢回馬山村〉，見《煙迷你的眼》，香港：麥穗出版有限公司，2006 年。
2. 葉輝：〈小小綠茶果〉，見《煙迷你的眼》，香港：麥穗出版有限公司，2006 年。
3. 葉輝：〈筲箕灣〉，見《甕中樹》，香港：麥穗出版有限公司，2003 年。
4. 葉輝：〈我的私中〉，見《甕中樹》，香港：麥穗出版有限公司，2003 年。

麥樹堅〈無名之旅〉（節錄）

【學習重點】

- 1 培養觀察的習慣，學習選材。
- 2 抓住景物特徵加以描寫。
- 3 賞析文章的結構：過渡、承上啟下。
- 4 賞析寫作手法：感官描寫、襯托。
- 5 賞析別具創意的寫作手法。
- 6 學習善用修辭刻劃景物形象。
- 7 認識鯉魚門。

【作者簡介】

麥樹堅（1979 - ），廣東寶安人。香港出生。畢業於香港浸會大學中國語言文學系，獲得哲學碩士學位。現職該校語文中心一級講師。曾任文學雜誌《月台》主編。屢獲文學獎項，包括第一屆新紀元全球華文青年文學獎散文組冠軍、香港藝術發展局藝術新進獎（文學創作）等。著有詩集《石沉舊海》，散文集《對話無多》、《目白》、《絢光細瀧》，小說集《未了》、《嚙長夜多》等多種，其中《絢光細瀧》榮獲第 14 屆香港中文文學雙年獎。

【題解導引及掌故】

〈無名之旅〉寫於 2008 年，收錄於散文集《目白》。

文章主要記述作者與日本友人松岡里香遊覽鯉魚門三家村一帶的經過和所見所感，穿插其中的是兩人的感情關係——「我」希望她留下來，她則希望「我」去日本。最後這段感情無疾而終。作者帶里香看她心目中的香港風情，希望她因而留下來，這樣的理由並不恰當，可謂「出師無名」，因此命題為〈無名之旅〉。

本文所採用的是經作者同意的節錄文本，一開段即從海鮮檔說起，文章只保留其中能夠反映地景面貌的段落，略去遊覽前後和遊覽過程中與感情矛盾有關的部分。原文中里香和「我」的說話直接用日語表達，為了方便理解，作者特別為節錄文本提供中文翻譯，以括號表示，附在日語之後。

鯉魚門原是維多利亞港東面海路的出入門戶，是一個海峽的專稱。現時鯉魚門亦是一個區的名稱，位於觀塘工業區的東南面，與港島的筲箕灣只是一海之隔，三家村碼頭仍有渡船來往兩地。十九世紀時，鯉魚門多石礦場，從事打石業的礦工聚居成村，即今之三家村、馬環村、馬背村和輦頂村。上世紀 60 年代開始，打石業逐漸式微，鯉魚門因地近海邊，可供漁船停靠，逐漸發展為買賣海鮮的地方，海鮮食肆亦應運而生。經過幾十年，鯉魚門雖已成為香港一個重點旅遊區，但其中的村落仍得以保留。本文除了描寫海鮮檔外，還刻劃了這些舊村落的面貌。

【課文】

1 循着有水的地方走，我們踱進了鯉魚門海鮮檔。到處濕漉漉的，像一幅竟日未乾的水彩畫，在畫上撒些鹽粒，會化成瓷磚上的銀光和海鮮腥氣。大小氣泵拚命把氧氣打進水裏，泡沫在水面膨脹然後擠成一群，一同壯大，一起爆破。玻璃缸、膠臉盆裏養着多種海產，脹得像汽球的墨魚、多腳的瀨尿蝦、死命附着容器的鮑魚、不時噴水的蛤蜊……里香看得傻了，不住問：「写真撮ってもいい？」（可以拍照嗎？）一檔挨着一檔，我也學着以愉快心情注意這些生命的販賣。穿着水靴圍裙的店員老是問兩位要不要吃海鮮，我乾脆裝出關西口音說「すいまへん」。（對不起）

2 通道漸見乾淨，油漆標註尋常人家的門牌，那顏色在溶化的石牆上漣沓①欲滴。風雨在鐵閘的花紋上繡一層薄薄的鏽，出落成長綻的鐵花。里香興奮極了，這正是她預想中的香港風情，在大阪老家構想多年，終於給她親歷其境。不單是里香，連我自己都覺得時間被拖慢或凝住，我頓然想起舒巷城②的小說，避開了世俗的失控。認得幾個漢字的里香，問我簡陋的小店為何叫「多士」（toast）③。我指點透明膠罌裏的糖果、冷飲櫃的汽水，以及終年搓着麻將做生意的老闆，說這種舊式便利店叫「士多」（store）。或許我不該用「便利店」這個概念，她腦裏一定出現了 Lawson④和 am pm⑤，所以不解地問裏面 store（儲存）⑥了甚麼。碰巧附近的空地畫了「跳飛機」的數字方格，我信口胡謔這小店儲存了上世紀七十年代的香港情懷，你看罌裏的糖果，哪個同代人未曾吃過？附近餅鋪的奶油香氣新鮮濃郁，令熱衷明治食品⑦的里香更難揣測三十年前的糖果味道如何。她知道我在開玩笑，也知道我很認真，時而點頭又搖頭，半信半疑，又走開去了。

3 把海鮮檔、酒家、士多、民居甩在彎彎曲曲的通道後面……初夏的暑熱被午後的層積雲吸去，海邊的小燈塔⑧微涼如水。許多人蹲在近岸的石上捉蟹撈魚，里香也試着尋找，青蟹以外，她還發現了用木條架起的鐵皮屋。里香不信裏面能住人，因為構成鐵皮屋的物質有木、鐵、膠、石……毫無章法可言。

4 廟⑨後有些寮屋⑩，電線杆在半空翻花繩，愈穿就愈亂，電線纏着更幼的電線或繩子，拉住了晾衣竹，掛起帆布，或沒入枯死的樹枝中。電線不理屋裏有沒有人，儘管走進去，把一家家的生活串起來。其實無法分辨哪些屋住了人，因為晾曬的衣衫不能作準，夾在門縫裏的信件也不能作準，最破落的一間屋也可能傳來收音機的聲音，甚至傳來一股白飯加老抽的香味。也許唐狗知道哪間屋住了人，但牠們不是把頭擱在路旁睡覺，就是走到海邊看人釣魚。

5 路彷彿完了。里香看到釣魚郎在遺跡似的頽垣上垂釣，想走過去張望，可是沒有接續的路。潮漲了海水湧上岸，我試過把握最後的時間衝過去，而里香在旁靜候。水漲得出奇的快，勉強衝過去登陸，或許將被困於石上一整晚。我膽怯，怕不能回頭，就趁天未黑帶里香折返小燈塔。

6 紅霞夾在九龍和港島之間如火如荼地點燃動輒四五十層高的商廈，郵輪就在這樣的背景下昂然入港。兩岸燈火相繼亮起，這半小時的漸變比純粹的夜景更耐看。里香看過不少夜景，總結時斬釘截鐵說香港的最美。我卻喜歡東京夜景，那是遍地碎得不能再碎的星星。我不想挑起爭端，到底是細碎靜止的好，還是近距離閃動的好。任何選擇都有道理，且都值得尊重。

7 里香驀然對着天色說：「今日はとても楽しかった。ありがとう」。（今天很快樂。謝謝）

2008 年 10 月

【注釋】

- ① 漣湏：形容涕淚交流。這裏指油漆未乾時向下流的形態。
- ② 舒巷城：舒巷城（1921-1999），原名王深泉，祖籍廣東惠陽。生於香港。他的小說多反映上世紀 50 至 70 年代香港的社會風貌。重要作品有小說集《鯉魚門的霧》、《太陽下山了》等。
- ③ 「多士」（toast）：舊時代香港雜貨店一般稱為「士多」，本是英語 store 的音譯。舊式橫寫的招牌「多士」，應是自左向右讀，讀為「士多」。里香不知道背景，自右向左讀，讀成「多士」，她知道香港人一般把烤麵包片稱為「多士」，是英語 toast 的音譯，所以感到奇怪：為甚麼香港人把雜貨店稱為「多士」（toast）？
- ④ Lawson：日本常見連鎖式便利店。
- ⑤ am pm：日本常見連鎖式便利店。
- ⑥ store（儲存）：「我」向里香解釋「多士」其實是「士多」，英文 store 的音譯，里香不知道香港人以音譯的「士多」稱雜貨店，所以就問店裏 store（儲存）了甚麼。
- ⑦ 明治食品：明治（Meiji）是日本主要的食品公司，生產糖果、飲料、各式乳製品等。
- ⑧ 小燈塔：根據《香港輔航設備》網站，小燈塔就是 88 號燈標，俗稱鯉魚門燈塔，位於三家村之南的一塊礁石之上，潮退時可以前往。小燈塔標示維多利亞港東邊界限，始建於 1902 年，1924 年加上導航燈，1964 年重建。
- ⑨ 廟：指鯉魚門天后廟。據梁炳華《觀塘風物誌》，1953 年重修該廟時發現碑記，謂該廟於清朝乾隆 18 年（1753）時由鄭連昌所立。
- ⑩ 寮屋：寮屋，本是小屋的意思。在香港，特指那些在未發展和未批租的政府土地或私人農地上違規搭建的建築物，這些建築物通常相當簡陋，所用的物料多是鐵皮、木板等。文中說廟後的寮屋，當是指馬背村。

【理解與賞析】

1. 閱讀第 1 段的引文，回答問題。

到處濕漉漉的，像一幅竟日未乾的水彩畫，在畫上撒些鹽粒，會化成瓷磚上的銀光和海鮮腥氣。大小氣泵拚命把氧氣打進水裏，泡沫在水面膨脹然後擠成一群，一同壯大，一起爆破。玻璃缸、膠臉盆裏養着多種海產，脹得像汽球的墨魚、多腳的瀨尿蝦、死命附着容器的鮑魚、不時噴水的蛤蜊……

(1) 作者綜合運用感官描寫、比喻、想像等方法描寫鯉魚門海鮮檔。試用自己的文字概括這裏的環境特點。

① 腥味瀰漫

② _____

③ _____

④ _____

(2) 作者抓住氣泵、泡沫和海產的特徵，運用修辭加以刻劃，形象生動。作者運用哪些修辭？

(1) 比喻 (2) 比擬 (3) 層遞 (4) 排句

☐ A (2)(3) ☐ B (1)(2)(4) ☐ C (1)(3)(4) ☐ D (1)(2)(3)(4)

2. 根據第 2 段回答問題。

(1) 試指出第 2 段兩個主要描寫對象。

主要描寫對象一：_____

主要描寫對象二：_____

(2) 承上題，以上兩個描寫對象有甚麼共同特點？試用不多於四字概括，並各舉一例說明。

主要描寫對象的共同特點：	
描寫對象	舉例說明共同特點
描寫對象一	
描寫對象二	

3. 第 3 段開首的句子——「把海鮮檔、酒家、士多、民居甩在彎彎曲曲的通道後面……」，在文章結構方面有甚麼作用？

☐ A 為上文提及的各種景物作總結。

☐ B 與上文提及的各種景物作呼應。

☐ C 起承接上文，開啟下文的作用。

☐ D 以省略號表示鯉魚門景物眾多。

4. 第 4 段描寫寮屋的面貌。試回答下列問題。

(1) 本段開首這樣描寫寮屋的環境：「電線杆在半空翻花繩，愈穿就愈亂，電線纏着更幼的電線或繩子，拉住了晾衣竹，掛起帆布，或沒入枯死的樹枝中。」試用一個四字詞語概括寮屋的環境。

(2) 文章又說「無法分辨哪些屋住了人，因為晾曬的衣衫不能作準，夾在門縫裏的信件也不能作準，最破落的一間屋也可能傳來收音機的聲音，甚至傳來一股白飯加老抽的香味」，由此可見作者筆下的寮屋是怎樣的？試從其環境及氣氛概括舉出兩項，加以說明。

寮屋的氣氛：

寮屋的環境：

(3) 作者描寫狗「不是把頭擱在路旁睡覺，就是走到海邊看人釣魚」，有甚麼作用？

- (1) 藉着狗在路邊睡覺，渲染寮屋懨懨無甚生氣的氣氛。
- (2) 藉着狗不用看守門戶，間接描寫寮屋的住戶不多。
- (3) 藉着狗無所事事，烘托自己悠閒地遊覽寮屋的心情。
- (4) 藉着狗到海邊看人釣魚，過渡到下文敘寫遊覽海邊。

☐ A (1)(2)(3) ☐ B (1)(2)(4) ☐ C (1)(3)(4) ☐ D (2)(3)(4)

5. 第 6 段描寫兩岸漸變的夜景，對前文第 2 至 4 段刻劃民居、鐵皮屋和寮屋的面貌有甚麼作用？

- ☐ A 反襯
- ☐ B 對比
- ☐ C 諷刺
- ☐ D 呼應

6. 作者描寫景物的表達手法別具創意。試用自己的文字直接寫出下列引文的意思。

(1) 電線不理屋裏有沒有人，儘管走進去，把一家家的生活串起來。

(2) 紅霞夾在九龍和港島之間如火如荼地點燃動輒四五十層高的商廈。

【延伸閱讀】

1. 陳志堅：〈那一片寧謐〉，見《時間擱淺》，香港：明窗出版社，2019年。
2. 黃南翔：〈鯉魚門——大利之門〉，見《香港古今》，香港：奔馬出版社，1992年。
3. 慕容羽軍：〈鯉魚門的海角風情〉，見《濃濃淡淡港灣情》，香港：當代文藝出版社，1996年。
4. 譚帝森：〈鯉魚門今昔〉，見《大公報》，2006年2月26日。
5. 黃河浪：〈潮漲鯉魚門〉，見《香港文學》152期，1997年8月。

陳志堅〈那一片寧謐〉

【學習重點】

- 1 學習劃分層次。
- 2 培養觀察的習慣。
- 3 抓住景物特徵加以描寫。
- 4 賞析表達手法：感官描寫、描寫抒情、象徵。
- 5 認識鯉魚門。

【作者簡介】

陳志堅（1977 - ），畢業於香港中文大學中國語言及文學系，後於該校取得文學碩士和教育碩士。現職中學副校長，香港中文大學中文教育及香港城市大學中文及歷史學系客席講師。著有小說集《離群者》、散文集《時間擱淺》等。

【題解導引及掌故】

〈那一片寧謐〉寫於 2017 年，描寫遊覽鯉魚門石礦場和三家村的所見，抒發所感。本文收錄於《時間擱淺》。現時的文本經作者修訂。

鯉魚門原是維多利亞港東面海路的出入門戶，是一個海峽的專稱。現在鯉魚門亦是一個區的名稱，位於觀塘工業區的東南面，與港島的筲箕灣只是一海之隔，三家村碼頭有渡船來往兩地。十九世紀時，鯉魚門多石礦場，從事打石業的礦工聚居成村，即今之三家村、馬環村、馬背村和峯頂村。梁炳華在《觀塘風物誌》說，根據一張 1900 年的政府圖則，舊日鯉魚門一帶的地權分別為葉氏、曾氏和張氏所擁有，可見他們是鯉魚門的大族，其中三家村的起名可能與此有關。二十世紀六十年代開始，打石業逐漸式微，鯉魚門因地近海邊，可供漁船停靠，逐漸發展為買賣海鮮的地方，海鮮食肆應運而生。經過幾十年，鯉魚門雖已成為香港一個重點旅遊區，但該處的村落仍得以保留。

【課文】

1 空氣瀰漫着一股久違了的清新，是海水拍打花崗石後殘留的鹽味。不知哪雙巧手肆意地捏，石都成了獨一的形狀，分別在訴說着年代不同時。陽光迤邐，潮外水面粼光直映至對岸香港島，「海角潮音」①彷彿泫然欲淚，是都市遺忘了這片淨土，還是時代更迭，使人無法再理解鯉魚門石礦業原來曾經興旺，竟然養活了三家村多少戶尋常百姓家。

2 少年人尋幽探微，看見石礦場南北二分，嶙峋傲岸的山牆直削，四野荒草蕪雜，心頭霍的一陣荒涼，猶幸昂首一碧藍天澄明，鷹自後頭砵甸乍炮台②飛至，盤旋在嶺，就像是守護着當下的少年人。這樣一來，少年人才想起鯉魚門原來曾是進出維港海峽的軍事要塞，而香港亦曾有過何等不安寧的日子，在那不安分的年代裏，日子如

陰黝幢影，魑魅無魂，惟慶幸這種不安定的日子已經過去了，現在我們活在徐徐自在的時代，能在當下靜聽風，觀看海，閱讀樹隙間撒滿一地的虛實光暈。

3 三家村的寧謐像貓，偶爾清脆的喵喵聲，就如家不閉戶的鄰人在打招呼一般。主婦在梯階旁的公共水喉洗滌汗衣，然後提起擰乾，拍打幾回就把衣履掛在鄰人家門外的橫麻繩上，鄰人道謝，主婦幾趟揚手，別過頭回房子裏去，臨別瞪眼遠看小孩，主婦露出金牙，再抓了抓鬢曲的燙髮，捧着紅色膠盆，喜孜孜地走了。小孩把球任意地踢，逗樂自己，揣想成名，球卻不慎掉落水窪，小孩索性把球在水窪上揉搓，直把這灘水當作魔術藥水，希望在水中預見一下將來是怎樣的。還未來得及理解將來的境況，忽然前頭一陣陣白霧掩至，白霧自對岸飄來，朦朧間，小孩看不見對岸，也看不見前路，只見四圍一片灰白。小孩害怕了，逕自踏過石道，返回三家村裏去。

4 「一二三，三二一，一二三四五六七……」隨處掏出一件旁身物，拋向跳飛機，單腳起跳，跳在數字上弓身拾起，然後又再重新來一次。在這個使人措手不及的年代，生活規律得如上了發條的錶，更遑論無故地打陣盹，事實上這種閒適自在的生活已不容易維持了，少年人也想不到上一次跳飛機是甚麼時候。跳飛機的紋理雖然有些殘脫，卻使人想起八十年代的舊風尚，那個年代的青年人生活追求比較簡單，常常在不動聲色下，老老實實地做着簡單和務實的事，而「明記海鮮」就在那個時候開設，至今一直是鯉魚門海傍道的生招牌。

5 要說招牌，沿着鯉魚門海傍道拐入，依次瞥見的是瑞香園、紹香園和年香園。瑞香園餅家門面最登樣，店鋪以綠色為主調，前頭排開的是椰堆、雞蛋糕、老婆餅、香蕉糕等食物，全部食品以保鮮紙包裹，剛好對面籃球場耀白陽光映入，食物都閃閃發亮。再往內街走，紹香園和年香園兩店並立，白底紅字和紅底金字招牌剛好是兩種風味，倒不礙共事，亦無鬥聲嘔氣。年香園鐵車上寫着「甘香美味，蜜餞合桃，沙爹豬肉，斤兩十足」，這種直截了當、開宗明義的交易，毫不含蓄，和和氣氣。

6 少年人在三家村遊走，臆想三家村的記憶若果真可以存留，那就在乎浪濤拍岸後四圍將形成怎樣的可能。少年人看見一位穿戴笠帽的人老早在花崗石上看潮，旁邊男人把魚竿一揮，就像在垂釣往事。那位穿戴笠帽的人抬頭，遠眺對岸慘白一片，感覺和那拾球童一樣。然而，少年人也登上花崗巖石上，俯看那黏在石上的螺殼，他突然感覺十分美好，三家村這悠然之地，實在讓人有著幸福的自然之感。

【注釋】

- ① 海角潮音：「海角潮音」四個大字，刻在鯉魚門天后廟附近一塊大石上，是舊日大埔官立漢文師範學校校長陳本照的手筆。
- ② 砵甸乍炮台：砵甸乍炮台（Pottinger Battery）是魔鬼山防衛設施的一部分，以香港第一任總督的名字命名。英國於 1898 年租借新界後，以魔鬼山的位置能夠俯視維多利亞港東面水道入口，所以在山上建造防衛設施——魔鬼山碉堡、歌賦炮台和砵甸乍炮台。

【理解與賞析】

1. 本文共有六個段落，按結構可分為四個部分。下列哪項的區分方法較為合理？

	第一部分	第二部分	第三部分	第四部分
○ A	第1段	第2-3段	第3-4 段	第5-6段
○ B	第1段	第2-3段	第4-5 段	第6段
○ C	第1-2段	第3段	第4段	第5-6段
○ D	第1-2段	第3-4段	第5 段	第6段

2. 閱讀第 2 段，回答問題。

- (1) 作者在石礦場看見怎樣的景象？

(1) 陡峭壁立 (2) 水天一色

(3) 長空萬里 (4) 疾風勁草

○ A (1)(3) ○ B (1)(2)(4) ○ C (2)(3)(4) ○ D (1)(2)(3)(4)

- (2) 作者借少年人在石礦場「尋幽探微」抒發甚麼感慨？

○ A 滄海桑田 ○ B 浮生如夢

○ C 撫今追昔 ○ D 風雲變幻

3. 第 3 段描寫三家村主婦的表現，反映三家村的鄰舍關係。下列詩句，哪項不能反映與此相近的鄰舍關係？

○ A 過門更相呼，有酒斟酌之。(陶潛《移居》其二)

○ B 海內存知己，天涯若比鄰。(王勃《送杜少府之任蜀州》)

○ C 肯與鄰翁相對飲，隔籬呼取盡餘杯。(杜甫《客至》)

○ D 招邀過鄰里，款曲話桑麻。(陳必復《村家》)

4. 第 4 段用上「生活規律得如上了發條的錶」的比喻，作者想藉此表達甚麼意思？

○ A 生活很有規律，枯燥而沒有變化。

○ B 生活很有規律，時間也很快過去。

○ C 生活規律是像上發條般扭曲自己。

○ D 生活規律就是不斷向前，不停步。

5. 閱讀第 5 段，回答問題。

(1) 作者沒有運用哪些感官感受描寫餅家？

(1) 視覺 (2) 聽覺 (3) 味覺 (4) 嗅覺

☐ A (1) ☐ B (1)(3) ☐ C (2)(3) ☐ D (2)(3)(4)

(2) 作者筆下的餅家有甚麼經營特色？

(1) 招牌搶眼 (2) 注重衛生

(3) 良性競爭 (4) 公平交易

☐ A (1)(2) ☐ B (1)(3)(4) ☐ C (2)(3)(4) ☐ D (1)(2)(3)(4)

6. 在第 6 段，作者說少年人看見「黏在石上的螺殼」而有所感悟。「黏在石上的螺殼」有甚麼象徵意義？

☐ A 以螺殼黏在石上，象徵三家村飽歷滄桑，卻仍穩如磐石。

☐ B 以螺殼黏在石上，象徵人與天地相比較，是如此的渺小。

☐ C 以螺殼黏在石上，象徵逍遙自適，不管世間的爭端變化。

☐ D 以螺殼黏在石上，象徵人應該像螺殼般謙卑，俯首忍讓。

7. 綜合全文，下列各項，哪些能夠表現三家村的「寧謐」？

(1) 遠離繁華鬧市，不受世俗影響。

(2) 石礦廢棄荒蕪，一片空曠寂寥。

(3) 村居寂靜簡樸，鄰舍人情和睦。

(4) 餅家和諧共處，生意和氣經營。

☐ A (1)(2) ☐ B (1)(3)(4) ☐ C (2)(3)(4) ☐ D (1)(2)(3)(4)

8. 下列各項，哪項最能表達本文的主旨？

☐ A 作者藉着描寫三家村的寧謐，表達對繁華璀璨生活的厭惡。

☐ B 作者藉着描寫三家村的寧謐，表達對閒適寫意生活的嚮往。

☐ C 作者藉着描寫三家村的寧謐，表達對保育本土生活的重視。

☐ D 作者藉着描寫三家村的寧謐，表達對沉迷物質生活的批判。

【延伸閱讀】

1. 麥樹堅：〈無名之旅〉，見《目白》，香港：匯智出版有限公司，2009年。
2. 蘇偉栢：〈寂寞灘頭〉，見蘇偉栢、施偉諾編：《讀寫我城——文學景點考察及資料創作集》，香港：香港中文大學香港文學研究中心，2017年。
3. 施偉諾：〈逆旅〉，見《第十一屆香港文學節自然的律動徵文比賽獲獎作品集》，香港：香港公共圖書館，2016年。
4. 黃南翔：〈鯉魚門——大利之門〉，見《香港古今》，香港：奔馬出版社，1992年。
5. 慕容羽軍：〈鯉魚門的海角風情〉，見《濃濃淡淡港灣情》，香港：當代文藝出版社，1996年。
6. 譚帝森：〈鯉魚門今昔〉，見《大公報》，2006年2月26日。
7. 黃河浪：〈潮漲鯉魚門〉，見《香港文學》152期，1997年8月。

三、寫作能力

寫作題目：試以「觀塘的日與夜」為題，描寫你在社區中所觀察到的城市面貌和生活情態，並就你的體會，抒發個人感受。

文體元素及手法	<ul style="list-style-type: none">➤ 景物描寫（定點描寫、步移法、多感官描寫、細節描寫、動態描寫、靜態描寫等）➤ 人物描寫（肖像描寫、動作描寫、言語描寫、心理描寫、間接描寫等）➤ 記敘（如順敘、倒敘、插敘、散敘等）➤ 抒情（直接抒情、間接抒情）
品德情意	<ul style="list-style-type: none">➤ 對社區的關懷顧念➤ 對社會的承擔

❖ 試想想，你在這個社區中……

1. 觀察到甚麼「社區特色」？（例如：人物、店鋪、街道、建築物……）
2. 留意到人們的「生活情態」如何？（例如：有哪些人？他們的生活有何特色？）
3. 看見怎樣的「生活面貌」？（例如：哪些人事？哪些景物？）
4. 發現了怎樣的「社區風景」？

❖ 你讀過的地景文學，作家以怎樣的角度觀察觀塘區？

1. 留意到哪些人事、景物？
2. 如何理解觀塘區的歷史文化？
3. 因着各種觀察而生出怎樣的感受？

❖ 試想想……

1. 你留意到哪些地標？又有留意到哪些較突出的細節？（例如是景色、人物活動等）
2. 這些細節反映出觀塘區哪些特色？
3. 這些細節與你在文本所讀到的有甚麼異同？



❖ 另見「虛擬實境觀察工作紙」。

四、說話能力

個人短講

注意事項：

1. 細心閱讀題目，然後完成短講。
2. 你有 **5 分鐘** 時間準備，你可以在題目紙上空白地方書寫你的說話內容要點。
3. 短講時限為 **2 分鐘**。

1. 你認為政府可以採取甚麼措施，以改善觀塘工業區的環境問題？試提出兩項建議。
2. 觀塘區發展迅速，有人欣賞新興的社區設施，也有人懷念舊日時光，試談談你對社區面貌變遷的看法。
3. 鯉魚門是香港一個熱門的旅遊景點，試向遊客介紹鯉魚門的三個特色。
4. 假如你要帶領同學遊覽觀塘區，加深同學對觀塘區的認識，你會選擇到訪哪些地方？為什麼？

評分準則參考				
分數	內容	條理	表情達意	語速和語氣
9-10	能根據題目作完整短講，內容豐富，有明確的主題或重心		用語準確生動而富變化，能充分表達情意	
7-8	能根據題目作完整短講，內容較充實		用語準確而生動，能表達情意	
5-6	大致能根據題目作完整短講，內容一般	條理清晰，層次分明	用語準確，表意大致清楚明白	能因應需要，變化語速和語氣
3-4	未能根據題目作完整短講，內容薄弱	條理大致清晰	用語大致準確，間有用詞不當	說話速度快慢適中，語氣恰當
0-2	離題	條理欠清晰	詞不達意，用語粗俗	說話速度過快／過慢，語氣不恰當

主辦機構



捐助機構



協作單位



支持單位



Website



JC-VR-Chinese.hk

Instagram



jockeyclub.vr.chinese

Facebook



JCVRChinese

關於我們